# BULLETIN OF JAPANEBOOK IMPORTERS ASSOCIATION

# 洋書輸入協会会報

VOL. 16 NO. 12

(通巻188号) 昭和57年12月

#### 理事会報告

#### 10月26日(火)

(一) 入会申込み

㈱名著普及会から入会の申込みがあったことが報告 された。

(二) 賛助会員から正会員へ

従来賛助会員であったエルゼビア・サイエンス・パブリッシャーズ東京支社が正会員となることが承認された。

(三) ジョン・ワイリー社 ジョン・ワイリー・アンド・サンズ社東京事務所, 塚部洋氏の出席を得て、同社の予約取扱いについて意 見を交換した。

(四) その他。

#### 11月10日(水)

(一) 10分月収支計算・予算対比表11月5日に開催された総務委員会の報告を承認した。

仁) 入会承認

(三) 準会員から正会員へ

(株)エルピス、(株)考古堂書店および(株)神田教文館が準

会員から正会員になることが承認された。

四) 文化厚生委員会報告

1月11日(火) 東京プリンスホテルで開催される予定 の新年懇親会の会費は¥8,000とすることが報告され た。

田 その他。

#### 文化厚生委員会だより

### 「400会」だより

テニスの同好会が誕生以来この会報は遊びの記事が目 立っていささか気が引けます。

今秋のキャンプにはまた25社30数人が参加しました。 日頃第一線で実務に励んでいる連中ばかり会社を越えて 一晩同じ宿のメシを食い闊達に喋りあうという、数ある 協会傘下の組織の中でも仲々ユニークなグループを形成 しつつあります。

始めに名前ありきという訳で今回以前から懸案のグループ名を決めました。「400会」と称します。仲間うちでは「フォーティ・ラブ会」(40-0会)としゃれて呼びます。サーバーの3ポイントリード、もうワンポイントでゲームが決まる場面です。押していると思うかどうかは本人の自由ですが一気に勝敗がつくか、あるいは大接戦の始まりか実は興味深いシチュエーションなのです。

メンバーが皆揃ってハレ人間の故か10月31日のトーナ

| 理事会報告1                   | 本の本 No.233             | 来日外人名簿4                     |
|--------------------------|------------------------|-----------------------------|
|                          | 外国出版社紹介 No.90 ······ 4 | XXX (T) + H (T) - T (S) (T) |
| 「400会」だより1               | 新入会員のお知らせ4             | がいく工程で来げ                    |
| Book Review No.87····· 2 | お知らせ4                  | 広告6                         |
|                          |                        |                             |

メントは昔なら正月の夢にみたいような富士の頂上に見守られてスタート、結局中井(アカデミア)三浦(東光堂)組が矢田(紀伊國屋)黒木嬢(マクミラン)組を下して優勝レリーフ(マイブック水上社長寄贈)を獲得、名コーチの貫録をみせました。

同じ週の文化の日には別のメンバーが「出版健保」の 大会で優勝と「400会」には嬉しいニュースが続きます。



#### Book Review No.87~~~

# 「紅葉山文庫 —— 江戸幕府の参考図書館 |

福井 保著 郷学社 1980 ¥700

この本は、内閣文庫のライブラリアンであった著者が、「江戸幕府が将軍のために江戸城内に設けた図書館である」紅葉山文庫を紹介した本である。内容は、沿革、史料、建物、職員についての説明から、図書の収集、整理、保存、利用、明治以後の変遷におよんでいる。巻末に文庫の略年表と参考文献が示されている。

紅葉山文庫には、独立した建物があって設備がよく整い、専任職員の組織が確立し、和漢洋の図書が大量に収集され、その整理・利用・保存上の諸機能が十分に働いていた。すなわち、近代的な意味で、図書館の諸要素が揃い、図書館の実質を備えていた。「紅葉山文庫は徳川家康の蔵書を基礎として発足し、歴代将軍の手沢本(よく手にした本)を保存し、将軍の利用に供することを目的としていたから、その権威と格式は非常に高かった。」蔵書はほぼまとまって現在にいたるまで保存され、内閣文庫および宮内庁書陵部で見ることができる。

紅葉山文庫という名称は、明治以後の慣用で、江戸時代には「御文庫」とよばれ、蔵書は「御書物」といわれていた。慶長7年(1602)に文庫が創設され、37年後の寛永16年(1639)に、江戸城内の紅葉山の麓に建物が新設されたのに由来する。紅葉山文庫における図書の収集は、献上、購入、謄写に大別される。献上本は主として諸大名、公卿、幕臣などからのものであり、購入本の主流は長崎に輪入された唐本で、ほかに御書物師(出入りの書店)から納入するものも少数あった。蔵書の欠を補うために古書の騰写または影写もおこなわれた。蔵書は漢籍が主であり、国書は従であった。漢書

は唐書を優先させ、和刻本は少なかった。中国船が舶載する輸入唐書の最大の購入者は紅葉山文庫であった。中国船は見計いで唐本を輸入した。新着書の概要は検閲事務に当っていた向井氏から長崎奉行を通じて幕府に連絡され、林大学頭が購入図書を選定した。文庫から発注することもあった。蘭書が積極的に収められるようになったのは、吉宗が洋学を解禁してからのことであろう。天文、暦学、航海、地理、辞書が主として集められたが、安政3年(1856)に蕃書調所が開設されると、これらの本は同所へ移管された。その大部分も現在国立国会図書館と静岡県立中央図書館とで見ることができる。

家康の蔵書は、金沢文庫旧蔵書の収集、諸家からの献上、古書の謄写によって質量ともに豊富になった。家康が晩年駿府の文庫に所蔵していた蔵書は、漢籍8百余部、古筆の歌書などを合わせて約1千部、1万余冊にのぼったといわれる。歴代将軍の中で図書収集にもっとも熱心だったのは吉宗である。その収集は古逸書の捜求と唐書の輸入とに特色があり、その結果文庫の蔵書数は2倍になったといわれる。幕末には113,950点の蔵書があったという。

文庫管理の責任者は寛永10年(1633)からおかれた書物奉行である。定員は4名前後で、時代によって一定しなかった。大部分の奉行は通常の役職からの転任であり、専門的知識に乏しかった。書物奉行に、青木昆陽(甘藷先生、蘭学)、近藤重蔵(蝦夷地踏査)、高橋景保(天文方を兼任、シーボルト事件で獄死)などがいたことは興味深い。 (M.I)

# 中央アジア・シルクロードの洋書を溯る(7)

八 木 佐 吉

1982年 8 月の本誌に Hedin の 2 章目を書いて、ヘディンは一応語り終えたので、その節次回はイギリスのオーレル・スタインと予告をしてからすでに数箇月数号を経過してしまって申しわけないことでした。

さて、丸善の「学鐙」も1983年を迎えると第80巻に達する。(戦争で7年間休刊を除いて)。現存、同種のあるいは他部門の定期刊行物の中でも、最も永つづきしている歴史をもつものの一つとして手前味噌でもあるが、いささか誇らしく、嬉しく思っている次第。

この「学鐙」の1907年第11巻10号(明治40年10月)にスタイン著 Mark Aurel Stein: Ancient Khotan: Detailed Report of Archaeological Exploration in Chinese Turkestan, carried out & described under the Order of H.M. Indian Government. 2 Vols. 4to. (Oxford Univ. Pr. Henry Frowde) £5. 5s.を紹介した論説記事が載っている。筆者は渡辺海旭師である。「古于闐及その珍貴の古物」(同誌236—245p.)と題している。当時のわが国においては、学会誌等は別として、民間誌にスタインの著述の解説と紹介文があらわれたものの最初であろうと推定してよいと思う。またスタインの名前もほとんど、わが国には知られていなかった頃であろう。

この「エンシェント・コータン」の大冊 2 巻は、1907年6月にオックスフォード大学出版部から刊行されたばかりであった。その年の10月号の「学鐙」に書評を兼ねた紹介文が載ったということは、まことに速やかすぎて不思議の感が起る。が、しかし、寄稿者の渡辺海旭さんの履歴に拠るとこの疑問も解かれる。

渡辺海旭(1872—1933)は、のちに近代佛教界の巨星とまでいわれた学僧である。浅草の生れで、深川の佛寺で得度し、のち淨土宗校を卆えて、明治32年海外留学生として主としてドイツで学業及び講義をも為して、在欧11年をすごした方である。帰朝後は東京芝中学校校長、大正大学・東洋大学の創立その他に参与し発展に尽くした。また、高楠順次郎博士等とともに「大

正新修大蔵経」の刊行などにも功績を挙げておられる。 在独中はカイザー・ウイルヘルム大学で佛教学・哲学 を講じている。わたくしは、この先生の著書「欧米の 佛教」という書物で、若い頃から、現在もなお、大い なる学恩を受けているので、なおさらに親しみを感じ る碩学である。

上述のように1907年 6 月にイギリスで出版された「古コウタン」を日本の書物誌の同年10月号に紹介された不可思議は、渡辺海旭師が在欧中であったが為に、出版間もなく閲読し得て、直ちに「学鐙」に、ドイツから投稿せられた文章であったことが、文末の日附で判るので疑問は氷解する。

スタインはこの "古コウタン"の出版で弘く世に知られたといってよいが、実はこれ以前に、第一回の中央アジア地域、といっても中国領トルケスタン地区に限られた探検調査の結果ではあるが、私記的探検記を1903年7月に出版している。「砂に埋もれたコウタン遺跡」 Sand-buried Ruins of Khotan: Personal Narrative of a Journey of Archaeological & Geographical Exploration in Chinese Turkestanがそれで、これはFisher Unwin社の出版で、副題に "個人的手記" (Personal.....) と書かれているのが注目される。

さて、昨今のわが出版界のシルクロード・ブームの傾向はまだ続きそうに思えるが、すでに75年ほども以前の1907年にスタイン最初の大著のことが紹介されている事実を知ると、やや意外に思われる方々も多いでしょう。しかし、シルク・ロード・ブームは独り日本の出版界ジャーナリズムの採り上げ材料であって、欧米の出版界では、全くといってよいほど鳴りをひそめていることも事実である。すでに過去の事蹟の一つとなっているようで。むしろ、リプリント(複刻物)の時代に移っているといえよう。

さて、斯様に古くわが国の読書界に紹介されている スタインの著述を年代順に記録解説し、あわせて、そ の略伝も併記することとしたい。(以下次回へつづく)

#### ~ 外国出版社紹介 No.90 ~~~~~

# ARTIA PUBLISHING HOUSE

Ve Smeckach 30, 111 27, Czechoslovakia

Artia Publishing House は、ヨーロッパ最大の出版 社の一つにランクされている。

創立されてまだ30年たらずではあるが、6,000点を 超える出版物が20以上の言語で出版され、日本語、ア ラブ語、スカンジナビア語などは言うに及ぼず、ベン ガル語やスワヒリ語までも出版されており、全体的な 部数は100,000,000部をかるく超え、世界中に輸出さ れている。

出版分野としては、芸術、ポピュラー・サイエンス の他にイラスト入りの児童書などがあり、ライプチッ ヒ、ワルシャワ、ベオグラードなどの国際図書展への 参加、またボローニア、コペンハーゲン、パリなどの 賞を数多く受賞している。

こうした Artia Publishing House の広範囲にわたる出版活動は、文化ならびに政治的な観点と併せて、チェコスロバキアの海外貿易の商業利益を兼ね備えているといえるだろう。

ここ数年、日本との通商も目をみはるものがあり、 益々重要になってきている。

(M.A.記)

#### 新入会員のお知らせ

このたび下記のかたがたが入会されましたのでお知らせします。お手許の会員名簿にご記入ください。

#### 正会員

株式会社 西村書店 代表者 西村正徳 〒951 新潟市旭町通1番町754-39

2(0252) - 23 - 2388

#### <u>正会員</u>

株式会社 名著普及会 代表者 小関 謙 〒152 東京都目黒区平町 1 -16-6

2 (03) 724 - 8031

#### お知らせ

次の通り就任通知がありましたのでお知らせします。 お手許の会員名簿を訂正願います。

丸善株式会社

取締役会長 代表取締役社長

飯泉新吾 海老原熊雄 株式会社 紀伊國屋書店 常勤顧問·社長補佐役(常務相当)相良廣明

なお相良氏は、洋書輸入協会関係を引続き担当されます。

このたび下記のかたが、賛助会員から正会員へ移行されましたのでお知らせします。

エルゼビア・サイエンス・パブリッシャーズ 東京支社

〒113 東京都文京区湯島 3 - 28 - 1 エリート・イン湯島

2 (03) 836 - 0810

# 来日外人名簿

10月中旬 Mr. David L. Farren, Special Sales, Houghton Mifflin Co., Boston

Mr. Nicholas Byam Shaw, Manging Director.

Mr. Adrian Soar, Managing Director,
Macmillan Publishers, Ltd., London

Mr. Christopher R. Coleman, ELT Representative, Cassell Ltd., Eastbourne

| 10月下旬                                   | Mrs. Ruth Sielaff, Sales Manager           | China) Vol. 4/1983 (4nos.)                           |
|---|--|--|
|   | Buch Export, Leipzig                       | Acta Mathematica Scientia. (Editorial Committee of   |
| "                                       | Mr. Hans Kruschwitz, Managing Director     | Acta Mathematica Scientia/China)                     |
|   | Akademie Verlag, Berlin                    | Vol. 3/1983 (4nos.)                                  |
| 11月上旬                                   | Mr. David B. Kotick, Vice President        | Applied Mathematics and Mechanics. (Techmodern       |
|   | Feffer and Simons, Inc., New York          | Business Promotion Centre, Hong Kong)                |
| " Drs, Sevenster, Editor                |  | Vol. 4/1983 (6nos.)¥38,700                           |
|   | North-Holland Pub., Amsterdam              | Acta Oceanologica Sinica. (China Ocean Pr./China)    |
| n N                                     | Ir. George Richardson, Chief Executive     | Vol. 1/1982-1983 (2nos.)                             |
|   | Oxford Univershty Press, Oxford            | Hyperfine Interactions. (J. C. Baltzer AG, Basel)    |
| "                                       | Mr. Jerry Alper, President                 | Vol. 14-16/1983 (12nos)                              |
|   | Jerry Alper, Inc., Eastchester             |  |
| "                                       | Dr. K. K. Phua, Editor                     | ユナイテッド・パブリッシャーズ・サービス社                                |
|   | World Science Pub., Singapore              | <b>☎</b> (03) 291 − 4541                             |
| "                                       | Mr. Peter F. Shepherd, Marketing Director  | The Geometry and Topology of 3-Manifolds, (Prince-   |
|   | Associated Bk Pub., Ltd., Andover          | ton Mathematical Series, No.35) By W.P. Thurston,    |
| "                                       | Mr. John D Potter, Export Sales Director   | (Princeton University Press)                         |
|   | The Methuen London Ltd., Andover           | 1983年秋刊行予定子価 ¥17,680                                 |
|   |  | Harrap's Shorter French & English Dictionary. New    |
|   |  | Edition, Edited by P.H. Collin, et al. (Harrap)      |
|   |  | 1982年 9 月刊行  |
| 総代                                      | 理 店 ご 案 内                                  |  |
| 丸                                       | 善㈱ ☎(03)272-7211                           | Harrap's Concise German and English Dictionary,      |
|   | rary Issues in Gastroenterology Series.    | Edited by R. Sawers. (Harrap)                        |
|   |  | 1982年11月刊行予定予価¥4,450                                 |
|   | ill Livingstone)                           | Van Nostrand's Scientific Encyclopedia,              |
|   | Diseases of the Esophagusca ¥17,920        | Sixth Edition. Edited by D.M. Considine.             |
|   | Chronic Active Liver Diseaseca ¥17,920     | (Van Nostrand Reinhold) 1982年10月刊行                   |
|   | New Universal Dictionary. (Longman)        | 1 巻本 定価 ¥36,550                                      |
|   |  | 2 巻本 " ¥47,430                                       |
|   | Thumb-indexed ¥5,500                       | Encyclopedia of Policy Studies, (Public Administra-  |
|   | anual of Diagnosis and Therapy, 14th ed.   | tion and Public Policy Series) Edited by S.S. Nagel. |
|   | ¥7,650                                     | (Marcel Dekker) 近日刊行予定予価 ¥33,910                     |
|   | D Physiology of the Nervous System.        | Handbook on Public Budgeting and Financial           |
|   | lan Pr.)                                   | Management. (Public Administration and Public        |
|   | Paper ca ¥9,600                            | Policy Series) Edited by J. Rabin and T.D. Lynch.    |
| Ross Russ                               | sell Vascular Diseases of the Central      | (Marcel Dekker)近日刊行予定予価 ¥33,910                      |
| Nervous System. (Churchill-Livingstone) |  | Handbook on Public Personnel Administration and      |
|   | ca ¥25,600                                 | Labor Relations. (Public Administration and Public   |
|   |  | Policy Series) Edited by J. Rabin, et al.            |
| ナウカ                                     | (株) <b>吞</b> (03) 981 — 5261               | (Marcel Dekker) 刊行準備中                                |
| Chinese A                               | nnals of Mathematics. (Shanghai Scientific | International Universities Press, (アメリカ)             |

and Technological Literature Publishing House/

#### 筋 層 在 屋 ヴァン・ノストランド 自然科学百科事典 最新第6版

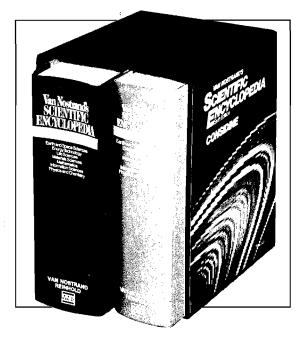
The new expanded, fully up-to-date

# SCIENTIFIC ENCYCLOPEDIA Sixth Edition

Edited by Douglas M. Considine

1982年II月入荷 全3,100頁 サイズ222×289mm 見出し語7,300項目以上 写真/図版2,500点収録 2 巻本:予約特価(1982年) 45,320円 定価48,820円 1 巻本:予約特価(1982年) 34,820円 定価37,620円

TRANSMINININININ REPUBLICATION OF THE PROPERTY OF THE PROPERTY



●動物学/生物科学/化学/地球・大気 圏科学/エネルギー源と利用技術/数 学と情報科学/材料科学と工学技術/ 医学,解剖学,生理学/物理学/植物 学/宇宙・惑星科学等々,自然科学の 主要な領域のすべてにわたり明解,簡 潔な定義をあたえ,一般読者はもとよ り専門研究者の利用にも十分こたえう る内容を備えています。

Van Nostrand Reinhold Company

- ●旧版刊行(1976年)後の科学技術の急速な進展に対応するため,200名を越える各分野の専門家が改訂作業に当たりました(旧版に比べ,頁数は約30%増えています)。
- ●写真/図版については、旧版同様に視 覚的な理解を重視し、2,500点以上を収 録しています。
- ●クロス・レフアレンスは9,600件を収録。
- ●最新第6版には、従来の1巻本に加え、 よりハンディな2巻本(ケース入り) が用意されております。御注文の際に は1巻本、2巻本のどちらかを御指定 下さい。

日本総代理店 ユナイテッド・パブリッシャーズ・サービス社

昭和57年12月 通卷第188号 洋 書 輸 入 協 会 編集者 柴田 三夫

☞ 103 東京都中央区日本橋 1 丁目20番 3 号 藍沢ビル 603号室 ☎ 271-6901

☞ 530 関西支部 大阪市北区芝田 1 - 10 - 2 第一山中ビル ☎ 371 - 5329